Ζ. Ι. ΣΙΑΦΛΕΚΗΣ

Ο μύθος του Ορφέα: 
από τις μεταμορφώσεις 
της μυθικής αφήγησης στη ρητορική 
των λογοτεχνικών γενών

Ο μύθος του Ορφέα, κατά τη διάκριση του Pierre Brunel, συντίθεται 
από διαφορετικές αριθμήσεις μέσα στις οποίες το κεντρικό πρόσωπο 
υφίσταται διαδοχικές μετασχηματώσεις, που συντελούν στην αλλαγή της 
κατάστασής του, στην παραγωγή της σημασίας του, ενώ ταυτόχρονα 
τροφοδοτούν τη δημιουργία των λογοτεχνικών εκδοχών του.

Ο Ορφέας ανάμεσα στους Αργοναύτες, κατά τη διάρκεια της 
Αργοναυτικής Εκστρατείας, είναι μια εικόνα που παράγεται μέσα από 
την αντίστοιχη αφήγηση. Η μουσική επέμβαση του στοματά την αένα 
κίνηση των Συμπληγάδων και τιθασεύει το άσμα των Σειρήνων. Η πα 
ρουσία του είναι θετική για την έκβαση της αποστολής (Πινδάρου, 4η 
Pυθική Ωδή).

Ο Ορφέας σύντροφος της Ευρυδίκης αποτελεί την εμβληματική ει 
κόνα της μυθικής αφήγησης που καθιερώνει το πλήθος των σημασιών, 
πραγματικών και συμβολικών, με τις οποίες ο μύθος του Ορφέα έγινε 
κτήμα της τέχνης. (Βίογλιου, Γεωργικά, IV, Οβιδίου, Μεταμορφώσεις, X 
και XI.) Ο θάνατος του Ορφέα, τέλος, άλλοτε ως αποτέλεσμα της απώ 
λειας της Ευρυδίκης (Παιασανίας, IX, 30.6), άλλοτε κεραυνοβολημένος 
από το Δία επειδή αποκάλυψε τα μυστήρια στους ανθρώπους (Παια 
σανίας, IX, 30.5, Διογένης Λαέρτιος), αλλά κυρίως τεμαχισμένος από τις 
Μαινάδες της Θράκης στο Παγγαίο, είναι η τρίτη και δραματικότερη 
συνιστώσα της μυθικής αφήγησης. Είναι αυτή που φέρνει ισως περισ 
σότερο κοντά στην εποχή μας το κεντρικό πρόσωπο του μύθου, αλλά 
και που το κρατά ταυτόχρονα σε μια απόσταση, ικανή να αναπαράγει 
τη μυθική αφήγηση σε μια ακόμη νέα εκδοχή.

Οι παραπάνω τρεις εικόνες αποτελούνται από στοιχεία φαινομενικά 
ετερόληκτα μεταξύ τους, τα οποία ορίζουν μια ιστορία που η εξέλιξη 
της διαφέρει αισθητά. Τα σημεία σύγκλισης και απόκλισης ανάμεσά 
τους καθορίζονται από την παρουσία του Ορφέα και την αφηγηματική 
του μετασχηματική. Καθεμιά από αυτές τις ιστορίες εμπεριέχει αντιθέσεις 
που τροφοδοτούν την πλοκή και καθορίζουν την έκβαση της. Έτσι, η

ΣΥΓΚΡΙΣΗ / COMPARAISON 11 (2000)
Ο ΟΡΦΕΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΑ ΓΕΝΗ 77

αντίθεση ανάμεσα στην κίνηση των Αργοναυτών και το τραγούδι των Σειρῆνων λύνεται με την επέμβαση του Ορφέα και της μουσικής του.

Η βασική αντίθεση ζωή-θάνατος που αντανακλάται στην αντιπαράθεση Άδη-Ορφέα, υφίσταται μια αλληλοαναφορική μεταχείριση: ο θάνατος της Ευρυδίκης γίνεται το κατάφυλ από το οποίο η μυθική αφήγηση περνά στην περιοχή του λογοτεχνικού-καλλιτεχνικού μύθου, όπου οι υποκειμενικές σημασίες των δημιουργών αναφορτίζονται το μυθικό πυρήνα.

Ο θάνατος, τέλος, του Ορφέα, που άλλωστε λύνει την αντίθεση ανάμεσα στην άγνοια και την γνώση, ή εκείνη ανάμεσα σε θεούς και ανθρώπους, αποτελεί μια κατάληξη της μυθικής αφήγησης αλλά και μια αρχή της σύγχρονης μυθοπλασίας.

Οι τρεις αυτές συνιστώσες της μυθικής αφήγησης με τις επιμέρους ιδιαιτερότητες τους ορίζουν το σύνολο σχεδίων της έκτασης που καλύπτει η μυθοπλασία του Ορφέα. Αν θεωρήσουμε το μύθο του Ορφέα ως μια ενιαία αφήγηση, τότε οι τρεις παραπάνω συνιστώσες του μπορούν να χαρακτηριστούν ως μυθήματα, ή ακόμη ως διακείμενα, των οποίων η αποστολή συνίσταται στην οργάνωση του μυθικού μηνύματος, απ’ την πλευρά του ποιμένα και στην αντίστοιχη πρόσληψη του απ’ την πλευρά του δέκτη. Είναι σημαντικό να τονιστεί εδώ πως οι μεταξύ τους αντιθέσεις, χάρη ακριβώς στην ίδια τους τη φύση, ευνοούν τη διακειμενική ανάγνωση, που εντάσσεται χι αυτή στο κλασικό επικοινωνιακό σχήμα. Η έκταση αλλά και η σημασία των διακειμένων αυτών αυξομειώνεται ανάλογα με τη χρήση τους τόσο από τον ποιμένα όσο και από το δέκτη.

Αυτό που ενδιαφέρει ιδιαίτερα στην περίπτωση του μύθου του Ορφέα, αλλά, νομίζω, και σε κάθε λογοτεχνικό μύθο είναι ο τρόπος με τον οποίο συντελείται το πέρασμα από τη μυθική αφήγηση στη λογοτεχνική πραγματικότητα. Στην προκείμενη περίπτωση, ανασκοπώντας ένα μεγάλο αριθμό έργων που αναπαράγουν τη μυθική αφήγηση του Ορφέα, διαπιστώνουμε ότι αυτή δεν παρουσιάζεται σχεδόν ποτέ στο σύνολο της, καλύπτοντας δηλαδή όλες τις διακειμενικές συνιστώσες της. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε πολλούς λόγους. Ο χιριστέρος, κατά τη γνώμη μου, είναι ο υψηλός βαθμός αυτονομίας της καθεμίας. Χωρίς να χάνει τη σύνδεσή της με την προηγούμενη, κάθε συνιστώσα της μυθικής αφήγησης οργανώνεται σε ένα ιδιαίτερα σύνολο, στο οποίο το κεντρικό πρόσωπο, ο Ορφέας, εκτείνεται και δέχεται τις σημασίες που απορρέουν από τη μυθοπλασία του και την πρόσληψή της.

Αυτή η παλινδρομική διαδικασία βρίσκεται στην καρδιά της μυθοπλαστικής λειτουργίας. Ο βαθμός αυτονομίας της κάθε συνιστώσας επηρεάζει αποφασιστικά τη μεταχείριση του κεντρικού προσώπου.

Ο τρόπος αυτής της μεταχείρισης θέτει το πρόβλημα του μετασχηματισμού της μυθικής αφήγησης σε λογοτεχνική πραγματικότητα. Πέρα από τις τρεις διακειμενικές συνιστώσες του ο μύθος του Ορφέα εξακτι-

ΣΥΓΚΡΙΣΗ / COMPARAISON II (2000)
νώνεται, ακόμη περισσότερο, σε επιμέρους στοιχεία τα οποία μεγεθύνονται ή συμπληρώνονται κατά τις διαδοχικές λογοτεχνικές του. Έτσι, για παράδειγμα, η λόρα, λειτουργικό και συμβολικό στοιχείο της αφήγησης, αποκτά ιδιαίτερη σημασία στο δράμα του Victor Segalen Βασιλάς Ορφέας (1916), όταν γίνεται αντικείμενο ζήλων εκ μέρους της Ευρυδίκης. Αντίστοιχη μεταχείριση επιφυλάσσεται από τον Tennessee Williams στην κιβάρα του πρωταγωνιστή του Βαλ, στο έργο Ορφέας στον Αδη (1957).

Η αντίσταση ή η μεταβλητότητα της μυθικής αφήγησης καθορίζεται εν μέρει από την ύπαρξη και χρήση αυτών των στοιχείων, που οδηγούν άλλοτε στην παγκόσμια αναπαραγωγή του μύθου και άλλοτε στον εκσυγχρονισμό του. Αναμιμητίζεται τρόπος για στοιχεία που υπηρετούν μας συγκεκριμένη σύλληψη, υπαγορευόμενη από συγκεκριμένες αισθήμες ή ιδεολογικές επιλογές.

Αλλά, ας ξανάρθουμε στο πρόβλημα του μετασχηματισμού της μυθικής αφήγησης σε λογοτεχνική πραγματικότητα. Από τις τρεις διακειμενικές συνεισφορές, φαίνεται πώς εκείνη όπου το ξέυγος Ορφέας-Ευρυδίκη προβάλλεται περισσότερο, αποτελεί την κυριότερη πηγή εμπνευσης ενός μεγάλου αριθμού δημιουργών. Σαυτί τη μυθική αφήγηση, όπου κυριαρχεί η βασική αντίθεση ζωή-θάνατος, το ερωτικό ξέυγος συγχρονίζει πάνω του δυο αντίστοιχα αντίθετα σύνολα μυθημάτων ή διακειμένων που ευνοούν την χρήση της αφήγησης ιδιωμένης κάθε φορά μέσα από μια άλλη οπτική γωνία, στην οποία υπερτονίζεται ή υποβαθμίζεται άναλογα μια όψη της. Αξιοπούν να σημειωθούν ότι η Ευρυδίκη είναι ένα πρόσωπο που προστίθεται στη μυθική αφήγηση που αφορά τον Ορφέα, αφού η πρώτη μάς τον παρουσιάζει άγαμο, σύντροφο των Αργοναυτών. Η Ευρυδίκη λοιπόν είναι ο συνδετικός χρίσος ανάμεσα στις δύο πρώτες αφήγησες, αλλά και στην τρίτη, αφού η απολεία της επαναφέρει τον Ορφέα στην προηγούμενη κατάσταση και οδηγεί στο θάνατό του.

Αν αποκλείσουμε από τη μυθική αφήγηση τον τελετουργικό της χαρακτήρα, βρισκόμαστε μπροστά σε μια ερωτική ιστορία της οποίας τα διαχρονικά στοιχεία, δηλαδή οι σταθέρες, όπως ονομάζονται, είναι προφανείς. Αυτές ακριβώς οι σταθέρες παίζουν έναν καθοριστικό ρόλο στη διαδικασία μετασχηματισμού της μυθικής αφήγησης σε λογοτεχνική πραγματικότητα και διασφαλίζουν τη συνέχεια των λογοτεχνικών παραλληγών.

Η ερμηνεία των σταθερών αυτών και η αναπαραστατική τους από-δοση ποικίλλει. Στον Ορφέα του Cocteau ο θάνατος αναπαρίσταται από μια χειρουργική ντυμένη με τη λευκή μπλούζα της, συνοδευόμενη από δύο βοηθούς της. Στην Ευρυδίκη του Anouilh παίρνεται η μορφή ενός αγνώστου τύπου με αδιάβροχο, που συναντά τον Ορφέα στο δρόμο του και του συστήνεται ως ο x. Henry.

ΣΥΓΚΡΙΣΗ / COMPARAISON 11 (2000)
Αυτή η τεχνική αφορά ασφαλώς τη σχέση μυθικής αφήγησης και λογοτεχνικού γένους. Η προσαρμογή της πρώτης στο πλαίσιο του δευτέρου καθορίζεται από τη διαδικασία μετασχηματισμού και αισθητικο-ποίησης (esthétisation) του μυθικού μηνύματος. Η αναπαράσταση μιας ιστορίας ανακατασκευάζεται με τα υλικά που προσφέρει η εκάστοτε πραγματικότητα. Η μετατροπή της σε λογοτεχνική πραγματικότητα γίνεται χάρη στο συγκεκριμένο λογοτεχνικό γένος στο οποίο μεταφτεύεται και το οποίο, διατηρώντας τους δικούς του νόμους λειτουργίας, παράγει τις νέες σημαδιές που έχει ανάγκη η δημιουργία.

Ο λογοτεχνικός μύθος του Ορφέα αναπαράγεται και εντάσσεται στα διάφορα λογοτεχνικά γένη χάρη στην αντίθεση ανάμεσα στις μεταβλητές και τις σταθερές που εμπεριέχει η μυθική αφήγηση. Το θέατρο, προνομιακός χώρος υποδοχής του μύθου, ενσωματώνει στην αυτοτέλεια των κανόνων του αυτό τα δύο αντίθετα σύνολα, υπερτονιζόντας ή υποβαθμίζοντας τη σκηνική απόδοσή τους.

Ωστόσο δεν είναι πάντα διακριτά τα όρια ανάμεσα στα είδη. Χαρακτηριστικό παράδειγμα αυτού του συμφωνού, ίσως (ή μπορείς να το ολιστικής αναπαράστασης του μύθου), αποτελεί το έργο του Ιταλού συγγραφέα Angelo Poliziano, με τίτλο Fabula di Orfeo (1480), που χαρακτηρίζεται ταυτόχρονα ως «commedia», «egloga», «festa», «rappresentazione», «favola pastorale». Η υποκειμενική απόδοση των σταθερών του μύθου αναδεικνύει στη δημιουργία νέων έργων-εκδοχών, όπου κυριαρχεί η μια ή η άλλη διάθεση. Η τραγικότητα που αποτελεί η μυθική αφήγηση δεν εμποδίζει τον Jacques Offenbach να συνθέσει και να παρουσιάσει στα 1858 την όπερα-μπούφα Ο Ορφέας στην κόλαση, που θεωρήθηκε ως μια παραδίδες του μύθου, εμπλουτισμένη με όλα τα αναγκαία για το είδος υφολογικά και σκηνικά ευρήματα, τα οποία οργανώνονται στη βάση του εκσυγχρονισμού του μύθου με κυριάρχο στοιχείο τη σάτυρα.

Εναπόκειται στο δημιουργό ν’ αποφασίσει για τη μεταχείριση των σταθερών και των μεταβλητών της μυθικής αφήγησης. Ν’ αποφασίσει μάλιστα για το ποιες θα θεωρήσει ως τέτοιες. Γιατί, όπως και αν οργανώθει το αναπαραστατικό παιχνίδι, η αντίθεση μεταξύ τους θα υπάρχει και θα αναπαράγεται. Ετσι το μήνυμα προκύπτει μέσα από την πρόσκαιρη λύση αυτής της αντίθεσης, που γίνεται όμως πάντα στο επίπεδο του δέκτη.

Απέναντι λοιπόν στην αντίθεση σταθερών-μεταβλητών παρατίθεται η ρητορική των λογοτεχνικών γεγονότων, που το καθένα με τη δική του λογική ανταγωνίζεται, σε αισθητικό επίπεδο, τη μυθική αφήγηση, προσταθείται ταυτόχρονα να την ενσωματώσει στη δική του πραγματικότητα. Ετσι ο μύθος του Ορφέα, άλλοτε αναπαράγεται με ευλάβεια, άλλοτε γίνεται αντικείμενο σατιρικής αποδόμησης. Σε κάθε περίπτωση
μυθοποιεῖται εκ νέου και αναδιατάσσεται σε ένα καινούργιο σχήμα. Η λογοτεχνική του μύθου επιτελεί αυτό που παρατήρησε ο R. Barthes: «Ο μύθος αρχίζει με αντιφάσεις και κινείται προοδευτικά προς το συγκρεμασμό του». 

Οι ποιητικές ειδικές του μύθου του Ορφέα καθορίζονται από τη λειτουργία της ποιητικής εικόνας. Η μυθική αρχήγηση δε γίνεται ποτέ σχεδόν αντικείμενο ποιητικής μυθοπλασίας. Αντίθετα, η κατάτμησή της σε εικόνες ευνοεί τη μυθοπλαστική διαδικασία. Η ποιητική γλώσσα έτσι αρθρώνεται πάνω σε αφηγηματικά κείμενα, όπου η εικόνα περικλείει τον αφηγηματικό χαρακτήρα της ποιητικής σύνθεσης.


Ο Rilke «βλέπει» μία Ευρυδίκη εξουσιωμένη με το θάνατο, στον οποίο βρίσκει τις ρίζες της. (Ορφέας, Ευρυδίκη, Ερμής 1907-8). O Απολλινάρης του αφιερώνει μια μικρή συλλογή Le bestiaire ou le cortège d’Orphée (1919). Ο Pierre Emmanuel στους Ορφικούς ύμνους του (1942) αναπαράγει την εικόνα του Ορφέα συντρόφο των Αργοναυτών, ο Κω-στής Παλαμάς, ο Αγγελός Σιχελιανός, o Luc Indestege, o Νίκος Εγγονό-πουλος, ο Δημήτρης Παπαδήσας, o Sandor Weöres χρησιμοποιούν εικόνες που προέρχονται από τη σύνολο μυθική αρχήγηση και γίνονται ταυτόχρονα το πρόσωπα για μια ποιητική επεξεργασία του ορισμού.

Η ποιητική μυθοπλασία παρουσιάζει γενικά ανάλογα γνωρίσματα μ’ αυτά της θεατρικής. Με τη διαφορά ότι η αντίθεση σταθερών-μεταβλητών που είδαμε αφορά τώρα την ίδια την ποιητική εικόνα, στο εσωτερικό της οποίας πραγματοποιείται αυτή η αντίθεση. Έτσι, η ποιητική γλώσσα έχει να λύσει μια βασική αντίθεση, η οποία αποτελεί ταυτόχρονα και τον κινητήριο μοχλό της. Η αντίθεση λύνεται με τη δημιουργία νέων εικόνων, στις οποίες κυριαρχεί η «αυθαίρετη» ερμηνεία του μύθου και η εξίσου «αυθαίρετη» παραγωγή του μηνύματος με προορισμό το δέκτη. Εδώ ορισμένα σημεία της μυθικής αρχήγησης επανενεργοποιούνται, όπως λ.χ. η λύρα, μέσα όμως σ’ ένα σημασιολογικό περιβάλλον. Είναι το μήνυμα αναγκαστικά περνά μέσα από την τεχνοτροπία και την ιδεολογία.

Η προβολή του ποιητικού υποκειμένου μέσα στη νέα μυθοπλασία είναι επίσης μια διαδικασία σύνθετη. Οι αντιθέσεις της ποιητικής εικόνας οργανώνονται επελεκτικά σε τρόπο ώστε το ίδιο το ποίημα να καταστεί ταυτόχρονα χώρος παραγωγής του μηνύματος αλλά και αντικει-
μενο της επικοινωνιακής πράξης. Και αυτή η διαδικασία υπόκειται ασφαλώς στους περιορισμούς της τεχνοτροπίας και στις επιτάγες ενός συγκεκριμένου αισθητικού ιδεώδους. Έτσι, για παράδειγμα, η λύρα παίρνει διαφορετικές σημασίες, που πηγάζουν από αντίστοιχες αισθητικές επεξεργασίες.

Με τον τρόπο αυτό δημιουργείται ένα ειδικά διαλεκτικής της αναπαραστατικότητας του μύθου μέσα στην ποιητική γλώσσα. Οι εικόνες του Ορφέα και της Ευρυδίκης σε σχέση με τον Αδη ή ο αποκεφαλισμός του Ορφέα, εκτός από την εκρηκτικότητα των αντιθέσεών τους, τροφοδοτούν τη διαδικασία ένταξης του μύθου σε διαφορετικά πολιτισμικά σύνολα. Η ελλειπτικότητα της ποιητικής γλώσσας και ο βαθμός αυτονομίας της σε σχέση με τα άλλα γένη της λογοτεχνίας σε συνδυασμό με την επιλογή των εικόνων, με τις οποίες δομείται το ποίημα, υπογραμμίζουν την ιδιαιτερότητα της ποιητικής μυθοπλασίας, τόσο στην αναπαράσταση των τιμότων της μυθικής αφήγησης όσο και στη συμβολοποίηση ή την παραδειγματοποίησή τους.

Αυτές οι αντιθέσεις των ποιητικών εικόνων καθορίζουν και τη στάση του δέκτη απέναντι στο ποίημα. Η ανανέωση του ορίζοντα προσδοκιάς του εξαρτάται κατά μεγάλο μέρος από την ανανεωμένη μορφή με την οποία παρουσιάζονται. Κατ’ αυτή την έννοια συναστισμό και χρηματική νεοτερισμού ή εκσυγχρονισμού του λογοτεχνικού μύθου. Έτσι, ο μύθος του Ορφέα φαίνεται ότι διατηρεί ένα διαχρονικό μορφο-σχηματολογικό δυναμικό χάρη ακριβώς στη δυνατότητα να παρουσιάζει μια εικονοποία ευπροσάρμοστη στις απαιτήσεις του δημιουργού.

Η ποιητική εικόνα εξάλλου, στο συγκεκριμένο μύθο, φορτίζει ή αποφροτίζει το δέκτη με ή από το φιλοσοφικό βάρος της μυθικής αφήγησης. Η χρήση της στις νεοτερισμούς ποιητές, από τον Apollinaire και εντεθεί, σηματοδοτεί μια καινούρια αντιλήψη του αρχαίου φιλοσοφικού-θρησκευτικού μνήματος. Ανανεώσεις, παρακολούθεις, επαναγραφές, αφορούν προστατεύοντας τη μορφή, αλλά δεν έπαθαν να απεικονίζουν ένα αρχαίο περιεχόμενο, αποσυνδεμένο από το αυστηρό χρονικό πλάσιο, αλλά πάντα πληρός να απεικονίζει πανανθρώπινες καταστάσεις, που αναγνωρίζονται μέσα αυτό. Η θέση του δέκτη (δημιουργού και αναγνώστη) ανανεώνεται μαζί μ’ αυτή τη νέας μυθοπλασίας: Ο Ορφέας θύμιζε και θύπησε, έρμαιος του έρωτικού πάθους και εξαφανιστής της απόλυτης μουσικής είναι όμως του ιδίου προσώπου, που γίνονται επιφάνειες του ιδίου ποιητικού αντικειμένου.

Οι σχέσεις μυθικής αφήγησης και μυθοπλασίας θέτουν μεταξύ αλλών και το ζήτημα της αυτονομίας των λογοτεχνικών γενών. Πόσο ένα μύθωμα είναι σε θέση να αδημοσιεύει στη δημιουργία μιας νέας μυθοπλασίας και πόσο η παραδεδομένη δομή ενός συγκεκριμένου λογοτεχνικού γένους μπορεί να το απορροφήσει μεταλλάξοντας το άλλα διατηρώ-

ΣΥΓΚΡΙΣΗ / COMPARAISON 11 (2000)
ντας το δικό της πλαίσιο ανέπαφο; Η ιστορία της λογοτεχνίας έδειξε πως η ένταξή της μυθικής αφήγησης σ’ ένα συγκεκριμένο ρεύμα ή κίνημα είναι ικανή να μεγιστοποιήσει την αισθητική συγκίνηση του δέκτη. Αυτό γίνεται χρήσιμο χάρη στη δεξιότητα του δημιουργού αλλά και στην τήρηση των συγκεκριμένων κανόνων του γένους. Είναι όμως πάντοτε έτσι;

Ο μύθος του Ορφέα ειδικά παρουσιάζεται ως μια σειρά ανατροπών που ευνοούν τη δημιουργία ενός είδους ρητορικής τόσο ανάμεσα στα εμπλεκόμενα λογοτεχνικά γένη όσο και ανάμεσα σ’ αυτά και την ίδια τη μυθική αφήγηση. Οι βασικές διακειμενικές συνιστώσες του που δια-κρίνομε πιο πάνω αποτελούν ίσως την πηγή της προβληματικής πάνω στη ρητορική των λογοτεχνικών γενών, με την έννοια ότι προσφέρουν στο δέκτη ένα αφηγηματικό υλικό επεξεργασμένο από την παράδοση και έτσι οι προνομίες στο πλαίσιο των κανόνων και της λειτουργίας του γένους.

Ωστόσο προτιμάμε ενδεχομένως έναν ποιητικό Ορφέα από ένα θειατρικό ή συγκινούμενο λογότερο από έναν καθαρά πεζογραφικό. Όπως κι αν είναι η μυθική αφήγηση είναι πάντα μια πρόκληση για την αυτονομία των λογοτεχνικών γενών, με την έννοια ότι θέτει επί τάπη-τος τα όρια της προσωπικής δημιουργίας και της εξαρτησίας του δημιουργού από το συμβολικό και ιδεολογικό βάρος της. Ειδικά ο μύθος του Ορφέα, με την πολυσχημα των διακειμενικών συνιστώσων του, με τις αντιθετικές σχέσεις ανάμεσα σε πρόσωπα και σε δράση, με τη διαρκή εναλλαγή των μηνυμάτων του αποτελεί ένα συμπαγές και συνάμα ευμετάβλητο αφηγηματικό σύνολο που αμφισβητεί σοβαρά την υπερο-χία του γένους πάνω στη μυθική αφήγηση.

Αλλά η αρμονία της μουσικής (με τη φιλοσοφική σημασία του όρου) του Ορφέα λειτουργεί καταλυτικά πάνω στη λύση των αντιθέσε-ων και διαπλακών ανάμεσα στη μυθική αφήγηση και τα λογοτεχνικά γένη, ανάμεσα στις σημασίες των εποχών και στις αισθητικές των λογο-τεχνικών ρευμάτων.

Αυτό είναι ισχυρό και το σφιχτά μήνυμα του μύθου, που χρόνια τώρα αναπαράγεται και προσλαμβάνεται άλλοτε ως προσθοκία και άλ-λοτε ως ουτοπία.

ΣΥΓΚΡΙΣΗ / COMPARAISON 11 (2000)
Résumé


L’objet de cette communication est de mettre en évidence les conditions sous lesquelles la forme du mythe littéraire peut influer sur la formation du genre littéraire qui l’accueille. Y sont en jeu le sens, le personnage mythique, le statut socio-culturel de l’émetteur et du récepteur de la narration mythique. Cette hypothèse est examinée à travers un certain nombre d’œuvres appartenant aux divers genres.